

## A1.14 Kalenderdata en feestdagen



Le date e le festività principali

<b>De agenda</b>	<i>(l'agenda)</i>	<b>Kerstmis</b>	<i>(Natale)</i>
<b>De kalender</b>	<i>(il calendario)</i>	<b>Oud en nieuw</b>	<i>(Capodanno)</i>
<b>De datum</b>	<i>(la data)</i>	<b>Nieuwjaar</b>	<i>(Anno nuovo)</i>
<b>De week</b>	<i>(la settimana)</i>	<b>Pasen</b>	<i>(Pasqua)</i>
<b>Het weekend</b>	<i>(il fine settimana)</i>	<b>Pinksteren</b>	<i>(Pentecoste)</i>
<b>De vakantie</b>	<i>(le vacanze)</i>	<b>Plannen</b>	<i>(pianificare)</i>
<b>De feestdag</b>	<i>(giorno festivo)</i>		

## 1. Dialogo: Twee studenten praten na de les op de universiteit in Utrecht

- Piotr:** Hoi Zoë! Ik plan een reis naar huis, naar Polen. Wat zijn jouw plannen voor de feestdagen? *(Ciao Zoë! Sto pianificando un viaggio a casa, in Polonia. Quali sono i tuoi piani per le festività?)*
- Zoë:** Ik ook! Ik ga op 22 december naar Frankrijk. Ik wil Kerstmis met mijn familie vieren. *(Anch'io! Vado in Francia il 22 dicembre. Voglio festeggiare Natale con la mia famiglia.)*
- Piotr:** Op 25 december kookt mijn moeder soep en vis. En bij jullie? *(Il 25 dicembre mia madre cucina zuppa e pesce. E voi?)*
- Zoë:** Wat leuk! Wij eten kaas en brood. En we zingen. *(Che bello! Noi mangiamo formaggio e pane. E cantiamo.)*
- Piotr:** Vier jij ook Oud en Nieuw in Frankrijk? *(Festeggi anche Capodanno in Francia?)*
- Zoë:** Ja, wij vieren Oud en Nieuw op 31 december. Jij ook? *(Sì, noi festeggiamo Capodanno il 31 dicembre. Anche tu?)*
- Piotr:** Ik vier Nieuwjaar op 1 januari in Utrecht met vrienden. *(Io festeggio il Capodanno il 1° gennaio a Utrecht con gli amici.)*
- Zoë:** Oh leuk! Ga jij ook terug voor Driekoningen, op 6 januari? *(Oh che bello! Torni anche per l'Epifania, il 6 gennaio?)*
- Piotr:** Nee, dan ben ik alweer in Utrecht. De vakantie is kort. *(No, allora sarò già di nuovo a Utrecht. Le vacanze sono brevi.)*
- Zoë:** Ik ook. Alles staat in mijn agenda. De data zijn duidelijk. *(Anch'io. È tutto nella mia agenda. Le date sono chiare.)*
- Piotr:** Ja, mijn kalender is vol, maar ik kijk uit naar de vakantie. *(Sì, il mio calendario è pieno, ma non vedo l'ora che arrivino le vacanze.)*

1. Wanneer gaat Zoë naar Frankrijk?

- a. Op 22 december  
b. Op 6 januari  
c. Op 31 december  
d. Op 25 december

2. Waar viert Piotr Nieuwjaar?

- a. In Utrecht met vrienden  
b. In Utrecht met zijn moeder  
c. In Frankrijk op 31 december  
d. In Polen met zijn familie

1-a 2-a

## 2. Grammatica: Come si formula la data?

Imparare a formulare correttamente una data con giorni, mesi e festività.



1. **Giorni della settimana:** Usa 'op' + nome del giorno, ad es. 'op maandag'.
2. **Mesi e anni:** Usa 'in' + mese o anno, ad es. 'in januari', 'in 2025'.
3. **Date complete:** Giorno + mese + anno, ad es. '21 april 2023'.

Vorm (Forma)	Voorbeeld (Esempio)
Volledige datum (Data completa)	<b>12 augustus 2023</b>
Datum zonder jaartal (Data senza anno)	<b>5 juli</b>
Datum met dag van de week (Data con giorno della settimana)	<b>Maandag 3 april</b>
Vraag (Domanda)	Welke dag is het vandaag? <b>Het is donderdag 12 juli.</b>

1. Wij hebben ons teamoverleg \_\_\_\_\_ maandag 3 april.  
a. aan      b. op      c. in      d. om
2. Ik ga \_\_\_\_\_ juli op vakantie; ik vertrek op vrijdag 5 juli.  
a. -      b. in      c. van      d. op
3. Mijn inburgeringsexamen is \_\_\_\_\_ donderdag 12 september 2024.  
a. -      b. in      c. op      d. aan
4. Kerstmis is \_\_\_\_\_ 25 december en Nieuwjaar is op 1 januari.  
a. -      b. aan      c. op      d. in

1. op 2. in 3. op 4. op

### 3.Esercizi



#### 1. Abbina ogni inizio con la sua corretta conclusione.

- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| a. We plannen de vergadering | 1. heb ik geen afspraken. |
| b. Ik zet mijn vakantie      | 2. op maandag 12 juni.    |
| c. Kerstmis is               | 3. op 25 december.        |
| d. In het weekend            | 4. in de agenda.          |

**1-b:** Pianifichiamo la riunione per lunedì 12 giugno. **2-d:** Segno le mie vacanze nell'agenda. **3-c:** Natale è il 25 dicembre. **4-a:** Nel fine settimana non ho appuntamenti.

#### 2. E-mail delle Risorse Umane sulle festività (Audio disponibile nell'app)

**Compila gli spazi vuoti:** Pasen, Nieuw, Pinksteren, Hemelvaart, In, Oud, agenda, Kerstmis, feestdagen, intranet, vakantie

Beste collega,

Hierbij ontvangt u het overzicht van de vrije dagen op kantoor. Met \_\_\_\_\_ is het bedrijf gesloten op 25 en 26 december. Met \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ is het kantoor gesloten op 1 januari. \_\_\_\_\_ april is er ook een vrije dag met \_\_\_\_\_ : alleen tweede Paasdagis vrij. In mei zijn er twee \_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ op donderdag en \_\_\_\_\_ op maandag. In deze weken zijn veel mensen op \_\_\_\_\_ . Maak daarom uw planning op tijd en noteer alles in uw \_\_\_\_\_ . De data staan ook in de digitale kalender op het \_\_\_\_\_ .

Met vriendelijke groet,  
HR-afdeling

*Caro collega,*

*Con la presente riceve il prospetto dei giorni liberi in ufficio. A Natale l'azienda è chiusa il 25 e 26 dicembre. A Capodanno l'ufficio è chiuso il 1° gennaio. Ad aprile c'è anche un giorno libero per Pasqua: solo il Lunedì dell'Angelo (lunedì) è libero. A maggio ci sono due festività: l'Ascensione di giovedì e la Pentecoste di lunedì. In queste settimane molte persone sono in vacanza. Pertanto faccia la sua pianificazione per tempo e annoti tutto nella sua agenda. Le date sono anche nel calendario digitale sull'intranet.*

*Cordiali saluti,  
Reparto Risorse Umane*



### 3. Ascolta i frammenti audio e scegli la soluzione corretta.

- Wat wil Mark doen op Tweede Paasdag?  
(Che cosa vuole fare Mark il Lunedì di Pasqua?)
  - Hij wil die dag werken.
  - Hij wil een afspraak voor Kerstmis maken.
  - Hij wil samen de vakantie plannen.
- Wanneer gaat het kantoor weer open na Kerstmis?  
(Quando riapre l'ufficio dopo Natale?)
  - Op 1 januari van het nieuwe jaar.
  - Op 25 december, de dag van Kerstmis.
  - Op de eerste werkdag na 26 december.

### 4. Scegli la soluzione corretta

- Wij \_\_\_\_\_ onze vakantie in juli, want dan is het rustig op het werk.  
(Programmiamo le nostre vacanze a luglio, perché allora al lavoro è tranquillo.)
  - plannen
  - plant
  - plannent
  - plant
- Mijn manager \_\_\_\_\_ het teamoverleg altijd op maandag na een feestdag.  
(Il mio manager programma sempre la riunione del team il lunedì dopo un giorno festivo.)
  - plannen
  - plante
  - plan
  - plant
- Wanneer \_\_\_\_\_ jullie de vergadering over de kerstvakantie?  
(Quando programmate la riunione sulle vacanze di Natale?)
  - plannent
  - plant
  - plannen
  - gepland

1. plannen 2. plant 3. plannen

### 5. Gioco di ruolo: Completa i dialoghi

**Collega Sanne:** Amir, wanneer wil je vakantie opnemen? Ik kijk even in mijn agenda.  
(Amir, quando vuoi prenderti le ferie? Guardo un attimo nella mia agenda.)

**Collega Amir:** 1. \_\_\_\_\_

**Collega Sanne:** Oké, dan zet ik het in de kalender; let op dat er in die week geen feestdagen zijn.  
(Ok, allora lo segno nel calendario; fai attenzione che in quella settimana non ci sono festività.)

**Collega Amir:** 2. \_\_\_\_\_

#### Esempi di risposte:

1. Ik wil van 24 juni tot 5 juli vrij zijn, dat is twee weken. 2. Fijn, dan kan ik echt uitrusten tijdens mijn vakantie.



### 6. Esercitatevi in coppia o con il vostro insegnante.

1. Je plant een afspraak bij de tandarts. De assistent vraagt: "Wanneer kunt u?" Noem een datum die past in jouw agenda. (Gebruik: de datum, de agenda, ochtend/middag)

2. Je collega wil een korte meeting plannen. Hij vraagt: "Kan het deze week?" Zeg op welke dag van de week jij tijd hebt. (Gebruik: de week, op maandag/dinsdag, ik kan)

---

**7. Scriva 4 o 5 frasi sui suoi piani per le prossime festività e quali date inserisce nella sua agenda.**

*Met Kerstmis ga ik ... / Op [datum] werk ik niet, want ... / In mijn agenda staat ... / Ik vier [feestdag] met ...*

---



---



---

### Verbi importanti

### Plannen (*pianificare*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)

ik	plan
jij/je	plant
hij/zij/ze/het	plant
wij/we	plannen
jullie	plannen
zij/ze	plannen